

Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zostali przekonani zaś przez niego i przywoławszy wysłanników wychłostawszy nakazali nie mówić w imieniu Jezusa i uwolnili ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	po czym przywołali apostołów, wychłostali ich,* zabronili im mówić w imieniu Jezusa** i zwolnili ich. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I przywoławszy do siebie wysłanników, zbiwszy* nakazali nie mówić na imieniu Jezusa. i uwolnili. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zostali przekonani zaś (przez) niego i przywoławszy wysłanników wychłostawszy nakazali nie mówić w imieniu Jezusa i uwolnili ich

¹⁾ <x>470 10:17</x>; <x>470 23:34</x>; <x>480 13:9</x>; <x>510 22:19</x>

²⁾ <x>510 4:18</x>; <x>510 5:28</x>

³⁾ O ostrej chłości.